SUJUNG NAM

Department of East Asian Languages and Literatures
University of Hawai‘i at Mānoa
thecrystalnam@gmail.com | sujungnam.com

EDUCATION

2027 (Expected) **Ph.D., East Asian Languages and Literatures (Korean Linguistics)**, *University of Hawai‘i at Mānoa*
- Dissertation: *When AI Misunderstands: Repair and Trouble Management in Human-AI Cooking*

2020 **M.A. in English Language and Literature (Linguistics Division)**, *San Francisco State University*
- Thesis: *An Analysis of the ‘COVID-19 IS WAR’ Metaphor in Liberal and Conservative Mass Media*
- Advisors: Anastasia Smirnova, Jenny Lederer, and Maricel Santos

2018 **B.A. in Liberal Studies; Minor in International Relations**, *San Francisco State University*

UNIVERSITY TEACHING EXPERIENCE

University of Hawai‘i at Mānoa

2022-2025 **Graduate Instructor of Record, Korean Language Program**
- Served as instructor of record for 10 Korean language courses across elementary, intermediate, and advanced levels, teaching both heritage and non-heritage learners in U.S. higher education.
- Elementary Korean: KOR 101, 102 (Spring 2022, Fall 2022)
- Intermediate Korean: KOR 205 Accelerated-Intermediate (Summer 2022), 201, 202 (Spring 2023, Summer 2023)
- Third-Level Korean: KOR 301 (Fall 2025)
- Fourth-Level Korean: KOR 401 (Fall 2024)
- Media Analysis in Korean: KOR 421 (Fall 2023), KOR 422 (Spring 2024); designed and taught original curriculum for both courses
- Special-Topics Korean: KOR 380, *Korean Proficiency Through TV Drama* (Spring 2025)
- Materials Development: designed and integrated Sayromi, a Dialogflow-based conversational chatbot, into elementary and intermediate Korean courses to expand students’ opportunities for individualized speaking practice; evaluated its classroom implementation and published the findings. Demo: sujungnam.com/projects
- Materials Development: developed Toguly, a custom GPT-based chatbot, and used it as a weekly AI debate partner for advanced learners in KOR 422 (Spring 2024); presented the findings at AATK 2024 (Best Graduate Student Paper Award).

San Francisco State University

Spring 2020 **Teaching Assistant, Introduction to Linguistics (Undergraduate)**

TEACHING CERTIFICATIONS & PEDAGOGICAL TRAINING

- ACTFL-Certified OPI Tester in Korean, Full Certification, 2026-2030
- ACTFL In-Person OPI Assessment Workshop (28 hrs), University of Hawai‘i at Mānoa, 2023
- Korean Online Language Pedagogy (OLP) Certificate, National Foreign Language Resource Center, University of Hawai‘i at Mānoa, 2026

PUBLICATIONS

2025 “The Effect of Using an Intelligent, Multimodal Chatbot for Korean Language Education,” *EALL Working Papers in Linguistics and Literatures*, Vol. 5, University of Hawai‘i at Mānoa. https://hdl.handle.net/10125/110585

RESEARCH & PRESENTATIONS

2024 “The Educational Benefits of Generative Artificial Intelligence for Korean Language Learners,” *American Association of Teachers of Korean (AATK) 29th Annual Conference*, Indiana University Bloomington, Bloomington, IN

2023 “Making Korean Language Learning More Real through Native-like, Intelligent Chatbot,” *AATK 28th Annual Conference*, University of Pennsylvania, Philadelphia, PA

2023 “Preliminary Findings on the Effect of Bimodal Chatbot on Korean Language Education,”

International Association for Korean Language Education (IAKLE) 54th Spring Conference (online)

2023 "Developing an Intelligent, Bimodal Chatbot for Korean Language Education," *Penn State Korean Applied Linguistics Conference*

2020 "An Analysis of the 'COVID-19 IS WAR' Metaphor in Liberal and Conservative Mass Media," *M.A. English Graduate Student Virtual Conference* (online), San Francisco State University

AWARDS

2024 **Best Graduate Student Paper Award**, "The Educational Benefits of Generative Artificial Intelligence for Korean Language Learners," *AATK 29th Annual Conference*, Indiana University Bloomington, Bloomington, IN ($500)

2023 **Best Graduate Student Paper Award**, "Developing an Intelligent, Bimodal Chatbot for Korean Language Education," *Penn State Korean Applied Linguistics Conference*, Department of Asian Studies, Pennsylvania State University ($200)

2019 **TESOL Travel Grant**, *San Francisco State University*

FUNDING

Spring 2026 **Achievement Scholarship**, *Department of East Asian Languages and Literatures, University of Hawai'i at Mānoa* ($1,500)

2022-2025 **Full Funding Package (Tuition Waiver + Stipend), Graduate Assistantship**, *Department of East Asian Languages and Literatures, University of Hawai'i at Mānoa* (continuous funding from Fall 2022 through December 2025)

2022-2025 **EALL Program Funding**, *Department of East Asian Languages and Literatures, University of Hawai'i at Mānoa* ($3,800 total)

RESEARCH EXPERIENCE

2018-2020 **Graduate Student Research Assistant, Experimental and Computational Linguistics Ensemble Lab (ECOLE)**, *San Francisco State University*

- Extracted and analyzed Korean-language data using Python under the supervision of Dr. Anastasia Smirnova.

SERVICE & MENTORING

Fall 2023 **Co-Founder, Ohsoondosoon Korean Conversation Club**, *University of Hawai'i at Mānoa*

2022-2025 **Graduate Assistant (Administrative Support)**, *American Association of Teachers of Korean (AATK)*

Spring 2022 **Founder & Lead, Korean Cultural Booth, East-West Center**, *University of Hawai'i at Mānoa*

- Founded and led the booth, recruiting and coordinating event volunteers.

2018-2020 **Coach and Mentor, Project SHINE (Students Helping in the Naturalization of Elders)**, *San Francisco State University*

- Coached older adult learners in English and U.S. naturalization preparation.

LANGUAGES & TECHNICAL SKILLS

Languages: Korean (Native); English (Fluent)

Tools: R, SPSS, Python, Praat, Google Dialogflow

Certifications:

- OpenAI Academy, Apply AI at Work Pathway Completion (AI Foundations, Applied AI Foundations, Agents and Workflows), November 2026. Link
- OpenAI Academy, AI Leadership, November 2026. Link
- Certificate in Computational Linguistics, San Francisco State University, 2020

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

American Association of Teachers of Korean (AATK)
International Association for Korean Language Education (IAKLE)
American Association for Applied Linguistics (AAAL)
International Society for Conversation Analysis (ISCA)
International Pragmatics Association (IPrA)
SIGdial

Work Authorization: U.S. Permanent Resident